

CÎTÈ^{DES} ARTS

HORS-SÉRIE

www.citedesarts.net

[f](#) [@](#) [citedesarts83](#)

LES VOIX ANIMÉES

15 ANS DÉJÀ !

© Francis Vauban



Les Voix Animées
direction musicale Luc Coadou

SAISON 2024

En 2024, partageons l'émotion.

Vous l'attendiez, le voici, NOTRE nouvel hors-série "Cité des Arts", un magazine spécialement conçu pour vous accompagner dans l'univers des Voix Animées. Vous y trouverez les descriptions de chaque programme ainsi que les interviews et les témoignages de nos partenaires artistiques. En 2024, partageons l'émotion !



© Sylvie Fréjoux

Les 15 ans des Voix Animées... Le 500^e concert... Les 10 ans de la web-série "La vidéo de promotion des Voix Animées", tout ceci c'est en 2024 ! Une année foisonnante, riche en événements, célébrations et créations. Vous êtes de plus en plus nombreux à lire le magazine hors-série "Cité des arts" dédié à l'activité des Voix Animées et nous en sommes ravis. Cet outil nous permet non seulement de vous présenter notre saison 2024 mais également de vous guider lors de nos divers concerts comme le ferait une traditionnelle feuille de salle. Quinze années d'activité, c'est avant tout quinze années durant lesquelles nous sommes partis à votre rencontre en vous transmettant notre passion pour les musiques *a cappella* du répertoire de patrimoine et de création mais également en vous divertissant avec notre déclinaison polyphonique des monuments de la chanson populaire. Je vais vous parler de vous... Le public des Voix Animées est divers, exigeant et fidèle. Nous le constatons avec bonheur lorsqu'aux sorties de concert ou par le biais des réseaux sociaux nous avons le

plaisir d'échanger avec vous et de vous retrouver au fil des ans. Notre public se développe et sa présence à nos côtés est non seulement un soutien pour notre travail au quotidien mais également une source d'énergie qui encourage notre constant besoin de renouvellement du répertoire et des formes de spectacles. Cinq cents concerts, c'est également près d'une centaine de créations de programmes différents... En 2024, vous retrouverez bien entendu notre cycle de concerts estival "Entre pierres et mer", qui cette année fera la part belle aux œuvres de deux figures majeures de la musique de la fin du XVI^e, Giovanni Pierluigi da Palestrina et Orlando de Lassus. Notre triptyque sera consacré à une forme, celle de la messe polyphonique, que nous déclinerons de diverses manières au gré des techniques d'écriture, sur teneur ou parodie. La saison des Voix Animées sera étonnante, saisissante, voire décoiffante... En mai prochain, à l'invitation du Festival de musique de Toulon, nous associerons nos voix aux musiques d'un jeune et prometteur groupe de rock progressif "Wyvern".

Une véritable rencontre artistique et musicale entre deux domaines de la création que tout semble opposer... quand la musique du milieu du XV^e siècle et le rock se télescopent ! L'année commencera avec peut-être le plus rock'n'roll des compositeurs de la Renaissance, Clément Janequin, le père de la musique bruitiste, peintre sonore de son époque. "Onomatopia" vous plongera dans l'univers acoustique de la première partie du XVI^e siècle, bruits et mots de nature, de ville et de bataille avec les onomatopées comme guides ! Enfin, pour celles et ceux qui regretteraient de ne pas avoir entendu nos créations de programmes en 2023, rassurez-vous, des séances de rattrapage sont prévues ! Vous pourrez en effet les entendre dans des lieux de patrimoine mais également dans des lieux parfois insolites mais toujours inspirants, du Château d'Angers à la Collection Lambert à Avignon, en passant par la Collégiale Notre-Dame de Villeneuve-lez-Avignon, la Chapelle du Saint Suaire des pénitents rouge de Nice, le Cloître de Fréjus, la Chapelle du Miracle à Avignon et bien d'autres...

🎵 | DIRECTION ARTISTIQUE

LUC COADOU

Joyeux anniversaire !

C'est une saison particulière et émouvante pour Luc, le directeur artistique de l'ensemble vocal auquel nous consacrons ce hors-série depuis plusieurs années. En effet, Les Voix Animées ont quinze ans ! Et pour couronner cet événement, l'ensemble donnera aussi son 500^e concert en novembre.



© Marine Maury

Les Voix Animées célèbrent leurs quinze ans cette année et vont donner leur 500^e concert. Joyeux anniversaire, Luc ! Qu'est-ce que cela te fait ? Tout d'abord, merci ! Pour souffler les bougies, on attendra le mois de novembre afin de faire coïncider les quinze ans et le 500^e concert. Quand on commence une activité, on n'imagine pas durer quinze ans, mais petit à petit, c'est au long cours que l'on raisonne. Nous avons de l'énergie et nous maîtrisons de mieux en mieux le paysage artistique et musical. Nous avons aussi acquis une certaine place, nous sommes attendus par un territoire sur lequel nous vivons et créons, et par notre public qui est de plus en plus attentif à ce que nous faisons.

assez singuliers sur la scène nationale. Naturellement, au départ, le répertoire de la Renaissance que l'on a choisi de défendre peut paraître surprenant à Toulon. Ce n'est ni Florence ni Venise, nous ne sommes pas riches en palais Renaissance. Mais à y regarder de plus près, la Provence est un territoire riche d'événements à cette période. Avec René d'Anjou par exemple, ou Charles Quint qui essaie de prendre Toulon... Des personnages illustres également se trouvaient dans la région. Parmi les plus connus, on peut citer Nostradamus ou Pétrarque, des personnalités inspirantes. Au-delà de cela, le Var est riche de monuments religieux remarquables, l'Abbaye du Thoronet, la basilique de Saint Maximin, les collégiales d'Hyères et de Six-Fours... Outre ce répertoire de patrimoine, notre originalité est que nous abordons des formes différentes, ce qui est important à une époque où grâce au web, nous pouvons accéder à une ouverture immédiate et internationale. Nous avons les outils pour mener à bien ces projets à Toulon : les collectivités nous soutiennent, ville, métropole, département, ou région ; et il existe des lieux où

nous pouvons particulièrement travailler notre créativité audiovisuelle comme c'est le cas à l'Université de Toulon. Quinze ans d'activité, c'est donc le mélange savant d'énormément de travail quotidien et... d'encore plus de travail. Cela se décline ainsi : le travail permanent au bureau, la rencontre des publics, l'activité de relation avec un territoire en perpétuel mouvement, avec nos collègues de la culture ou les services des institutions... Et bien sûr, nous sculptons la matière première elle-même, la musique. Tout cela est fait pour le public, qui sait que nous nous investissons beaucoup et qui le reconnaît en venant écouter nos concerts. Avant tout, cet anniversaire, c'est une histoire que l'on écrit et que l'on raconte depuis quinze ans au public.

Un souvenir particulièrement marquant pour toi ?

Je dirais le concert des dix ans à la Tour Royale, sous les étoiles, avec une Tour Royale remplie et, d'une certaine façon, uniquement par des amis, car ceux qui ne l'étaient pas en arrivant, l'étaient en repartant (rires).

Fabrice Lo Piccolo

L'album des Voix Animées 2023



MAI : résidence de création « Le jardin des Muses » à Toulon.



MAI : shooting photo « Le jardin des Muses » lors de la création à la Collégiale St-Paul, Hyères.



MAI : « Cabinet de curiosités » Musée Jean Ricard, Nuit Européenne des Musées.



JUILLET : résidence de création « Les Voix Animées s'encanailent », médiathèque Chalucet, Toulon.



JUILLET : Festival Off d'Avignon, Interférences, Ciné-concert « Charlot, Octave & Bobine ».



JUILLET : « Bouquet de chansons », Rendez-vous biodiversité de TPM, La Colle Noire, Le Pradet.



SEPTEMBRE : scolaires « Ma belle si ton âme » Collégiale Notre-Dame, Villeneuve-lez-Avignon.



AOÛT : résidence de création avec la souriante équipe « In memoriam ».



AOÛT : résidence de création « Célestes Harmonies » à Toulon. Quel programme !



SEPTEMBRE : « Magnificat », la 3^e team du cycle 2023 « Entre pierres et mer », à Toulon.



DÉCEMBRE : des mini-concerts à la Galerie du Canon, Toulon.



DÉCEMBRE : Festival « En Voix ! », une magnifique tournée de concerts dans les Hauts-de-France.

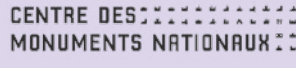


DÉCEMBRE : joyeux concerts de restitution avec les Collégiens du Cours Fénélon après un cycle de masterclasses.

Les Voix Animées remercient leurs partenaires



Commune du THORONET



T. BORDALEJO & A. POTTIER

Un concert participatif avec des élèves de chant choral.

Tomás Bordalejo est compositeur, guitariste et un fidèle collaborateur des Voix Animées. Il dirige également l'école de musique de Soisy-sous-Montmorency (ECMUDATH) où Audrey Pottier est professeur de chant choral. Les Voix Animées donneront cette année des masterclasses aux élèves d'Audrey qui participeront à la Première du spectacle "Onomatopia".

Tomás, pouvez-vous nous parler de vos liens avec Les Voix Animées qui célèbrent leurs quinze ans cette année, et de l'idée de la création de ce concert ?

T.B. : Notre lien remonte à 2013, quand ils m'ont contacté pour une résidence artistique de création, afin de composer pour leur ensemble. Cette expérience nous a unis pendant une saison et demie. Nous avons pu créer des liens humains et artistiques. Je me souviens de performances marquantes comme notre première pièce à l'Abbaye du Thoronet et le cycle complet de mes motets à l'Hôtel des Arts à Toulon. L'Abbaye est un lieu à l'acoustique exceptionnelle, où il peut y avoir jusqu'à treize secondes de réverbération, j'étais très heureux de pouvoir créer spécifiquement pour ce lieu. Notre relation s'est ensuite approfondie lors de collaborations avec Mécénat Musical Société Générale, où j'ai travaillé en tant qu'arrangeur et guitariste avec leurs salariés. Aujourd'hui, en tant que directeur d'établissement musical, j'ai naturellement pensé aux Voix Animées pour travailler avec nous, car il existe de nombreuses chorales dans notre zone géographique. Au-delà d'un simple concert, j'ai souhaité offrir à nos élèves la possibilité de créer un lien avec un ensemble vocal et de travailler avec lui, notamment sur l'aspect polyphonie *a cappella*.

Comment se dérouleront les masterclasses ?

A.P. : Luc m'a envoyé une sélection de partitions parmi lesquelles j'ai choisi cinq pièces pour nos élèves, dont un morceau de Josquin des Prés, un de Mateo Flecha el Viejo et un de Biancheri. Les masterclasses permettront aux enfants de découvrir la polyphonie et d'apprendre à trouver leur place au sein d'un ensemble vocal plus complexe. Ce sont des élèves de troisième et quatrième année



Imiter la nature, l'organiser, la sublimer pour s'en délecter, voici l'œuvre de muses ! Depuis qu'Euterpe, Melpomène, Erato et leurs consœurs tentent de rivaliser avec la création, l'homme se joint à elles et les sert par la magie de ses chants et le son de ses instruments. Rivaliser avec dame nature est une quête, une course poursuite entre la voix qui se veut instrument et les instruments qui rêvent de chanter. Les Voix Animées, assistées par leurs amis compositeurs du XVI^e siècle se joignent à la joute sonore, jonglant de plus belle, à gosiers déployés, afin de vous plonger dans l'atmosphère sonore de la Renaissance.

Les chantres-musiciens s'octroient alors une récréation, une pause ludique dans leur vie musicale dont le quotidien est fait de messes et de cantiques. Suivons-les dans les bois, les villes et les champs, sur terre, sur mer et dans les cieux, il sera question de chants d'oiseaux, de caquetages et de ragots de voisinage, de naufrages terrifiants et de batailles. Ouvrez grand vos oreilles !

Distribution

Maud Bessard-Morandas, *soprano*
Sterenn Boulbin, *soprano*
Laurence Recchia, *alto*
Raphaël Pongy, *alto*
Damien Roquetty, *ténor*
Eymeric Mosca, *ténor*
Luc Coadou, *basse*



qui ont entre huit et onze ans. Sept chanteurs des Voix Animées viendront les aider à travailler. Nous avons peu travaillé la polyphonie jusqu'ici, ce sera un vrai défi.

Pouvez-vous nous parler du programme de ce concert et de la participation des élèves ?

T.B. : Ce concert sera une belle opportunité de découvrir le répertoire des Voix Animées pour notre population. Ici, à Soisy, à Montmorency, et dans tout le Val-d'Oise, la nature est très présente, nous avons de superbes forêts. J'ai souhaité travailler sur ce thème et Luc avait une envie similaire. Nous aurons deux concerts, un avec un ensemble de musique contemporaine, et l'autre avec Les Voix Animées. Nous avons travaillé sur un programme qui met en valeur la nature à travers des compositions de Clément Janequin et d'autres compositeurs qui ont essayé d'imiter la nature. Les élèves auront l'occasion de se produire aux côtés des Voix Animées, ce qui sera une expérience enrichissante pour eux. Audrey et moi avons sélectionné des pièces adaptées à leurs compétences et nous sommes confiants dans leur capacité à les interpréter avec succès lors du concert.

A.P. : Exactement, nous sommes en train de finaliser le programme avec Laurence Recchia pour que les élèves puissent se préparer au mieux. Les masterclasses et les répétitions avec Les Voix Animées leur permettront de perfectionner leur technique vocale et leur présence sur scène. Les élèves participeront au concert lui-même : une partie du concert sera une restitution de leur travail, avec Les Voix Animées. C'est une expérience précieuse pour eux et nous sommes impatients de voir le résultat final lors du concert. Fabrice Lo Piccolo

CHANSONS ONOMATOPÉIQUES | 🎵

ONOMATOPIA

Les Voix Animées, peintres du paysage sonore.

Quand Les Voix Animées se font instruments, quand elles imitent les bruits et les sons de la nature, elles convoquent les fleurons de la musique descriptive de la Renaissance en un joyeux tintamarre composé d'onomatopées, de cris et de notes.

Programme

Il est bel et bon • Pierre Passereau
Les cris de Paris • Clément Janequin
La caccia - première partie • Alessandro Striggio
Le chant du rossignol • Clément Janequin / Claude Le Jeune
La caccia - deuxième partie • Alessandro Striggio
Le chant de l'alouette • Clément Janequin
La caccia - troisième partie • Alessandro Striggio
Le chant des oyseaulx • Clément Janequin
La caccia - quatrième partie • Alessandro Striggio
El grillo • Josquin des Prés
La caccia - cinquième partie • Alessandro Striggio
La tricotée • Anonymus
La bataglia taliana • Herman Mathias Werrecoren
La bomba • Matteo Flecha
La guerre • Clément Janequin



NOS PROGRAMMES REPRIS CETTE ANNÉE

Célestes Harmonies

Elisabeth I^{re} d'Angleterre et Philippe II d'Espagne, une mésentente cordiale. Opposés par une vision du monde et une pratique de la foi irréconciliables, les souverains anglais et espagnol se déchirent sur terre et sur mer. Cependant, loin du fracas des armes, dans une quête de sérénité, les compositeurs apportent un réconfort spirituel et un divertissement joyeux aux esprits inquiets. "Célestes Harmonies", un havre de paix dans un monde tourmenté.

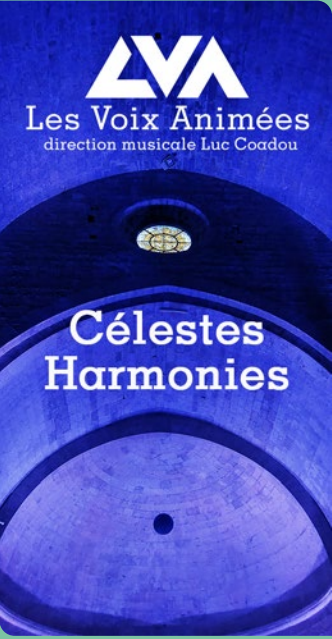
Distribution

Aurore Gontard, *soprano*
Sterenn Boulbin, *soprano*
Cyrille Lerouge, *contre-ténor*
Damien Roquetty, *ténor*
Camille Leblond, *ténor*
Luc Coadou, *basse*

Le 5 avril à l'Église Notre Dame de l'Assomption
à La Celle, le 6 avril à l'Église-des Blancs-Manteaux
à Paris.

Programme

Haec Dies • William Byrd
Pater Peccavi • Duarte Lobo
O Salutaris hostia • Thomas Tallis
Tota Pulchra es • Francisco Guerrero
Then David mourned • Thomas Tomkins
Versa est in luctum • Juan Gutiérrez de Padilla
Weepe forth your teares • John Ward
Surrexit Pastor bonus • Tomás Luis de Victoria
All creatures now • John Bennet
Teresica hermana • Mateo Flecha el Viejo
Hard by cristal fountain • Thomas Morley
En las riberas • Pedro Ruimonte
The fauns and satyrs • Thomas Tomkins
Con que la lavare • Juan Vasquez
The Lady Oriana • John Wilbye
And think ye nymphs • William Byrd
As vesta was descending • Thomas Weelkes



Les Voix Animées s'encanaillent... et célèbrent les 480 ans de la disparition de Clément Marot

De petites pépites, ornements de truculence et de gaillardise, LE programme des Voix Animées à ne pas laisser entre toutes les oreilles... Classé X. La pudeur, le corps, les fonctions naturelles de l'homme, le sexe n'étaient pas réservés à l'intimité de la sphère privée au début du XVI^e siècle. Écrire à ce sujet, s'en amuser et s'en distraire faisait alors partie de la vie publique sans gêne ni dégoût. Alors, fi des rabat-joie et des pisse froid, des-toupez vos oreilles !

Distribution

Sterenn Boulbin, *soprano*
Raphaël Pongy, *contre-ténor*
Damien Roquetty, *ténor*
Luc Coadou, *basse* et Pascal Gallon, *luth*

Le 20 avril à l'Église Anglicane d'Hyères, le 26 avril
à la Salle Musicatreize à Marseille, le 27 avril à la Salle
des Fêtes de Soisy-sur-Seine et le dimanche 28 avril
au Château d'Angers.

Programme

Au joly jeu • Clément Janequin
La, la, la, je ne l'ose dire • Pierre Certon
Quand mon mary • Orlando de Lassus
Il est bel et bon • Pierre Passereau
Ramenez-moi ma cheminée • N. des C. d'Hesdin
Quand le berger vit la bergère • G. Costeley
Jehanne disait un jour • Garnier
Si vous la baisez comptez quinze • P. Passereau
Dessus le marché d'Arras • Adrian Willaert
Il était une fillette • Clément Janequin
En un château • Orlando de Lassus
Blaison du beau tétin • Clément Janequin*
Blaison du laid tétin • J. Clemens non Papa*
Je suis deshéritée • Pierre Cadéac
Notre vicaire un jour • Guillaume Le Heurteur
Frère Thibault • Pierre Certon*
Il estoit une religieuse • Orlando de Lassus
Martin menoit • Clément Janequin*
Or vien ça ma mie • Clément Janequin*
Ung gay bergier • Thomas Créquillon
Changeons propos • Claudin de Sermisy*

*Clément Marot



Le jardin des Muses

Un concert qui célèbre la féminité et rend hommage à Maddalena Casulana et Vittoria Aleotti, deux compositrices oubliées de la Renaissance. "Je veux montrer au monde, autant que je peux dans cette profession de musicienne, l'erreur que commettent les hommes en pensant qu'eux seuls possèdent les dons d'intelligence et que de tels dons ne sont jamais donnés aux femmes." (*Dédicace de Maddalena Casulana à Isabelle de Médicis, "Premier Livre de Madrigaux", 1566*).

Distribution

Sterenn Boulbin, *soprano*
Isabelle Schmitt, *mezzo-soprano*
et viole de gambe
Raphaël Pongy, *contre-ténor*
Camille Leblond, *ténor*
Luc Coadou, *basse*
Marianne Salmon, *luth*

Le 14 juin à la Chapelle des Oblats à Aix-en-Provence,
le 15 juin au Cloître de Fréjus, le 16 juin au Temple
de Toulon.

Programme

Quis dabit oculis • Costanzo Festa
Mulier quae erat in civitatem • Manuel Cardoso
Cantan gl'augelli • Giovanni de Macque
Vox in Rama • Giaches de Wert
Penelope • John Mundy
Susanne un jour • Philippe de Monte
O notte o ciel o mar • Maddalena Casulana
Morir non puo
Ridon'hor per le piagge
Amor per qual cagion
Io d'odorate fronde
Monti selve fontane
Vagh'amorosi augelli
Hor che la vaga aurora • Vittoria Aleotti
Baciai per aver vita
O quante volte
T'amo mia vita
Io v'amo vita mia
Dicesti anima mia
O dolc'eterno amore
Miserere mei, Deus • Raffaella Aleotti

NOS PROGRAMMES REPRIS CETTE ANNÉE



Charlot, Octave et Bobine - Ciné-concert Deux courts métrages de et avec Charlie Chaplin accompagnés par 4 voix a cappella.

Sur la toile, l'inouïable Charlot, figure incontournable de l'histoire du cinéma ! Au pied de l'écran, sur des musiques de Bach à Verdi, des Frères Jacques à Charles Chaplin... Les Voix Animées accompagnent en direct, *a cappella*, les acrobaties du génial petit bonhomme : une véritable performance vocale, rythmée, et drôlement virtuose ! Un spectacle étourdissant, poétique et ludique, qui invite petits et grands à voyager au début du XX^e siècle, au temps du cinéma muet où les films étaient accompagnés en direct par des musiciens, et à (re)découvrir de nombreux thèmes essentiels de notre patrimoine musical.

Distribution

Sterenn Boulbin / Sofie Garcia, Raphaël Pongy,
Damien Roquetty, Luc Coadou
Mise en scène : Jean-Christophe Mast
Composition, adaptation et arrangements :
Alexis Roy / Régie son et vidéo : Marc Poveda

CHARLOT POLICEMAN (EASY STREET) 1917 - NB - USA - 26 MIN.

Charlot, un vagabond, s'apprête à dérober la quête d'une mission de bienfaisance, mais rencontre une jeune missionnaire qui le remet dans le droit chemin. Il s'engage dans la police mais on l'envoie dans le quartier le plus mal famé de la ville...
Avec Charles Chaplin, Edna Purviance

CHARLOT S'ÉVADE (THE ADVENTURER) 1917 - NB - USA - 26 MIN.

Charlot, un prisonnier, réussit à échapper à la vigilance des gardiens de la prison. Il sauve une jeune femme de la noyade et se retrouve dans une réception donnée en son honneur par les parents de la jeune fille. L'un des invités va le reconnaître...

Avec Charles Chaplin, Edna Purviance

Le 22 mai à la Manufacture à Aix-en-Provence,
du 10 au 15 juillet à la Collection Lambert à Avignon,
le 6 octobre au Centre culturel de rencontre
d'Ambronay, le 8 octobre au Forum J. Prévert de Carros.

In memoriam

Un florilège musical consacré aux grands polyphonistes anglais de l'époque élisabéthaine réunissant cinq compositeurs dont les carrières combinées couvrent plus d'un siècle, des années 1530, jusqu'aux bouleversements de la Guerre civile des années 1640. Ce sont trois générations qui œuvrèrent avec une indéfectible créativité en des temps difficiles. Un sommet de l'art vocal de la Renaissance et du début du baroque.

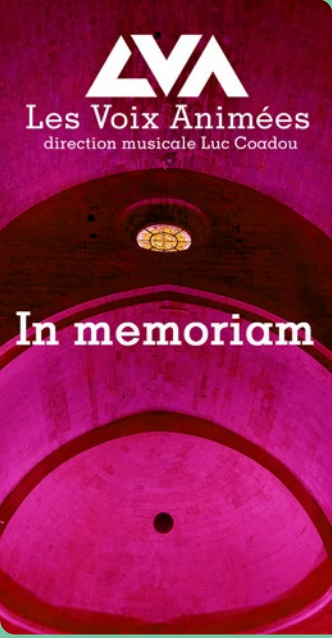
Distribution

Sofie Garcia, *soprano*
Sterenn Boulbin, *soprano*
Maximin Marchand, *contre-ténor*
Raphaël Pongy, *contre-ténor*
Eymeric Mosca, *ténor*
Luc Coadou, *basse*

Le 19 juillet à la Chapelle du Saint Suaire
à Nice, le 20 juillet à la Chapelle des Oblats
à Aix-en-Provence, le 21 juillet à la Chapelle
des Pénitents gris à Villeneuve-lez-Avignon.

Programme

Sing joyfully • William Byrd
O Jonathan, woe is me • Thomas Weelkes
Honor, virtus et potestas • Thomas Tallis
Tristitia et anxietas • William Byrd
All people, clap your hands • Thomas Weelkes
Nolo mortem • Thomas Morley
Viri Galilaei • William Byrd
When David heard • Thomas Weelkes
Laboravi in gemitu meo • Thomas Morley
Beata viscera • William Byrd
Lord, to thee I make my moan
• Thomas Weelkes
Too much I once lamented • Thomas Tomkins
Laudibus in Sanctis • William Byrd



Magnificat

Les compositeurs du XVI^e siècle sont à la recherche d'un idéal sonore, celui de la voix des anges. Ce programme en témoigne. Les musiques aériennes de Tomás Luis de Victoria, Giovanni Pierluigi da Palestrina, Cristobal de Moralès, Francisco Guerrero, Thomas Tallis, William Byrd et Thomas Weelkes sont des véhicules qui transportent l'âme vers un infini, vers une plénitude empreinte de perfection. Une luxuriance polyphonique pour double chœur alliant rigueur et spiritualité.

Distribution

Maud Bessard-Morandas, *soprano*
Sterenn Boulbin, *soprano*
Maximin Marchand, *contre-ténor*
Raphaël Pongy, *contre-ténor*
Damien Roquetty, *ténor*
Camille Leblond, *ténor*
Luc Coadou, *basse*
Julien Guilloton, *basse*

Le 27 juillet à la Chapelle des Oblats à Aix-en-Provence,
le 28 juillet à l'Église de l'Immaculée Conception à Toulon.

Programme

Magnificat • Giovanni Pierluigi da Palestrina
Ave Regina caelorum • Tomás Luis de Victoria
Kyrie - Missa "Ave Regina caelorum"
• Tomás Luis de Victoria
Quomodo cantabimus • William Byrd
Gloria - Missa "Ave Regina caelorum"
• Tomás Luis de Victoria
Loquebantur variis linguis • Thomas Tallis
Credo - Missa "Ave Regina caelorum"
• Tomás Luis de Victoria
Andrea Christi famulus • Cristobal de Moralès
Sanctus - Missa "Ave Regina caelorum"
• Tomás Luis de Victoria
Benedictus - Missa "Ave Regina caelorum"
• Tomás Luis de Victoria
O salutaris hostia • William Byrd
Agnus Dei - Missa "Ave Regina caelorum"
• Tomás Luis de Victoria
Ego flos campi • Francisco Guerrero
O Lord grant the King a long life
• Thomas Weelkes



LA VIDÉO DE PROMOTION DES VOIZ'ANIMÉES



LA VIDÉO DE PROMOTION DES VOIZ'ANIMÉES | 🎵

LAURENCE RECCHIA

Notre première web-série fête ses 10 ans.
www.lesvoizanimees.com

En 2014, Les Voix Animées ont publié chaque mois une "vidéo de promotion" sur internet, afin de se faire connaître du public. La question était : "Comment faire sa place sur le web, au XXI^e siècle, lorsqu'on est un ensemble vocal Renaissance ?". En 2024, cette première web-série mensuelle fête ses 10 ans... Retour sur une folle aventure !

Comment est née "La vidéo de promotion des Voiz'Animées" ?

En 2013, nous étions encore un tout jeune ensemble, je cherchais comment nous faire repérer... J'avais vu sur internet un duo, "La chanson du dimanche". Deux types qui publiaient une chanson par semaine sur internet avec une mélodie simple, des paroles en lien avec l'actualité, et un clip *cheap*, plan fixe, sans chichis, juste eux deux, leurs voix, leur clavier et leur guitare. Ils faisaient un tel buzz qu'ils ont décroché des télévisions et des tournées de concerts... Il fallait que nous appliquions le même genre de recette ! À ceci près que nous n'étions pas des chansonniers mais un ensemble de musique "classique" ! Avec la bénédiction de Luc, j'ai appelé notre metteur en scène Jean-Christophe Mast. Banco, il a trouvé l'idée super et a demandé à son complice de toujours, Denis Baronnet, de travailler avec lui sur le projet. Et hop, c'était parti !

Comment passer d'une idée à la réalisation d'un tel projet quand on est un jeune ensemble ?

Alors là, j'ai appelé ma mère (LOL) et je lui ai demandé de nous aider ! Nous avons fait appel à nos amis, le premier "cercle de mécènes des Voix Animées". Notre binôme d'auteurs savait bien sûr que le budget était très contraint... Cette donnée est donc entrée dans l'équation dès le début de leur réflexion, ce qui a orienté l'esprit "fait maison" de la série, qui résonnait alors parfaitement avec les vidéos réalisées par les humoristes stars du web (Norman, Cyprien...). Après avoir échangé avec Jean-Christophe et Denis pour définir le concept, Luc a concocté une liste de

pièces musicales complétée de nombreuses anecdotes. Nous avons réuni le casting, puis cherché des partenaires. La mairie du 8^e à Paris nous a ouvert ses portes pour le tournage. Nous avons acheté une longue liste d'accessoires, quelques costumes... et très vite, nous nous sommes retrouvés devant la caméra et les deux projecteurs empruntés à notre régisseur (merci Nikau !).

Quels souvenirs vous a laissé ce tournage ?

Des souvenirs impérissables ! Nous avons douze jours pour enregistrer la musique le matin et tourner l'après-midi. Heureusement, nous avions décidé de filmer le dernier épisode, celui de décembre, un peu plus tard. Malgré cela, c'était très chaud, dans tous les sens du terme, car le mois d'août 2013 à Paris était caniculaire ! Nous avons pris beaucoup de plaisir à réaliser cette série mais le timing était tellement serré... cela était tout de même un peu stressant ! Je garde en mémoire notre état de concentration, mais aussi la fantaisie débridée de nos auteurs et la fougue de notre équipe !

Après le tournage, comment cela s'est-il passé ? Avez-vous eu des retombées immédiates ?

Jean-Christophe Mast a attaqué le montage des vidéos. Nous avons là encore beaucoup échangé. Puis à l'automne 2013, nous avons tourné le douzième épisode ("DÉCEMBRE"), le plus complexe, devant des fonds verts, avec incrustation dans des décors virtuels ! Une première pour Les Voix Animées. En décembre 2013, nous avons sorti la bande-annonce de la série, puis nous

avons publié sur notre chaîne YouTube un épisode par mois, tout au long de l'année 2014. C'est après l'avoir réalisée que nous avons pris conscience que nous avions créé une web-série. Nous avons été étonnés des répercussions positives sur notre activité. L'originalité et le décalage inattendu de la part d'un ensemble Renaissance ont fait mouche et sans avoir d'attaché de presse, toujours pour une question de moyens, la série a été plutôt bien accueillie dans les médias. France Musique, Le Mouv', France 2 se sont fait l'écho de notre web-série, et bien sûr, cela a contribué à gagner des vues sur YouTube (40 000 vues au total) et par ricochet, à décrocher des dates. Grâce à "La vidéo de promotion des Voiz'Animées", en 2016, le nombre de nos concerts avait doublé, et nous avions même été invités en Chine pour une belle tournée !

Depuis, vous avez réalisé "Space O" et le podcast "1514", quelle est la suite des aventures ?

Une nouvelle série audio-visuelle mais chut... Les Voix Animées adorent vous faire des surprises !

Cité des Arts est édité par
ASSOCIATION CITÉ DES ARTS

Directeur de publication
Fabrice Lo Piccolo - 06 03 61 59 07
infos@citedesarts.net

Services civiques
Mehdi Ferdjallah - Océane Ramilson

📍 Cité des Arts Var / 📱 [citedesarts83](https://www.citedesarts83.fr)

Imprimé à 20.000 exemplaires, sur du papier
provenant de forêts gérées durablement.



Web-série musicale mensuelle écrite
et réalisée par Jean-Christophe Mast
et Denis Baronnet.

JANVIER

Il est bel et bon • Pierre Passereau

FÉVRIER

Scaramella • Josquin des Prés

MARS

Pastyme with good company • Henry VIII

AVRIL

El Grillo • Josquin des Prés

MAI

Le chant des oyseaux • Clément Janequin

JUIN

Frère Thibault • Pierre Certon

JUILLET

Matona mia cara • Orlando de Lassus

AOÛT

Vecchie letrose • Adrian Willaert

SEPTEMBRE

La tricotea • Anonyme

OCTOBRE

La Nuit froide et sombre

• Orlando de Lassus

NOVEMBRE

Au joli bois • Claudin de Sermisy

DÉCEMBRE

Noël • Eustache Du Caurroy

Laurence Recchia, la présentatrice
Loreline Mione, la soprano
Josquin Gest, le contre-ténor
Guillaume Gutiérrez, le ténor
Luc Coadou, le baryton

LOUIS PRESSET

Un festival de musique à Avignon !

Les Voix Animées participaient cet été au Festival Interférences, mettant en avant la musique au sein du Festival Off d'Avignon. Nous avons interrogé Louis Passet, délégué général de la Fédération des Ensembles Vocaux et Instrumentaux Spécialisés, à l'origine du projet.

Qu'est-ce qui vous a motivé à créer un festival de musique au sein du plus grand festival de théâtre au monde, le Festival d'Avignon ?

Tout d'abord, nous avons voulu saisir l'opportunité offerte par le plus grand marché du spectacle vivant que représente le Festival Off qui se déroule en symbiose avec le festival de théâtre. Nous y avons vu l'occasion de rappeler que la musique, et notamment la musique de patrimoine et de création, est également une forme de spectacle vivant et qu'elle a toute sa place dans ce contexte. De plus, nous avons constaté une évolution dans le monde artistique, où les différentes formes d'expression ne fonctionnent plus en silo, mais s'entremêlent de plus en plus. La musique, la lumière, la dramaturgie, et bien d'autres éléments, convergent vers une multidisciplinarité croissante. Notre objectif est de prendre ces sujets musicaux et de les porter sur scène, en les faisant vivre au-delà de la musique elle-même. Aller à Avignon était la meilleure façon de rencontrer tous ces directeurs de lieux qui viennent souvent du théâtre et ne sont pas toujours habitués à se déplacer pour écouter de la musique.

Pouvez-vous nous parler des spectacles qui ont été présentés lors du festival et de l'avenir de cette initiative ?

Il était essentiel de nous inscrire dans la logique propre au Festival d'Avignon. Nous avons donc adopté ses codes, notamment en proposant des séries de spectacles et une programmation où un même ensemble peut présenter le même programme plusieurs jours de suite. L'année dernière, nous avons présenté huit spectacles, tous dans le même lieu, le musée d'art contemporain de la Collection Lambert. Cet endroit prestigieux et très visible a



joué un rôle crucial dans notre capacité à attirer l'attention des spectateurs et des programmeurs. Nous avons ainsi pu offrir une diversité de répertoires, allant de la musique ancienne à la musique contemporaine, dans des formats variés allant du solo aux ensembles plus importants, parfois accompagnés de danseurs ou de comédiens. Nous avons même investi une des salles d'exposition avec un spectacle de violon et orgue, et avons eu le plaisir d'accueillir le ciné-concert des Voix Animées qui interprétaient la partie musicale en direct pendant la projection de films de Chaplin. Cette première édition a donc été un succès, tant du point de vue des partenaires institutionnels que des programmeurs. Les spectacles ont été vendus, et les retours des spectateurs ont été très positifs. Les huit ensembles qui ont participé ont exprimé leur désir de revenir, ce qui nous a encouragés à élargir le projet cette année. Nous avons maintenant onze ou douze ensembles impliqués, et un deuxième lieu, la chapelle du Miracle, qui accueillera une partie des spectacles.

Au-delà des spectacles, vous organisiez également des rencontres entre professionnels...

Absolument. Il était important pour nous d'associer à notre programmation un temps réservé aux professionnels. Nous avons donc organisé des tables rondes sur des sujets tels que la dramaturgie et la mise en espace de projets musicaux, avec la participation de professionnels du monde du spectacle. Nous avons également présenté des projets musicaux en cours de réalisation, sous forme de pitches, pour donner aux programmeurs un aperçu d'un maximum de projets en création.

Fabrice Lo Piccolo



Cette année, le cycle "Entre pierres et mer" fait la part belle à la messe en tant que forme musicale. De la messe construite autour d'une teneur, une simple mélodie, à la messe se structurant autour d'une polyphonie préexistante, nous plongeons dans l'univers créatif et l'esprit bâtisseur des chœurs des XV^e et XVI^e siècles. Les Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus & Benedictus, Agnus Dei constituent l'ordinaire de la messe et sont complétés par le propre qui, quant à lui, est directement rattaché au temps liturgique. Depuis que Guillaume de Machaut écrit au XIV^e siècle la première messe unitaire, la "Messe Nostre Dame", les compositeurs s'emparent de la forme messe en y introduisant la notion de création artistique. La musique sacrée du XV^e siècle est encore fortement influencée par la tradition monacale et en particulier par le répertoire grégorien. La technique de composition s'appuyant sur une voix principale, est fortement inspirée par ce répertoire naturel de l'Église. Cependant, à une époque où la frontière entre le sacré et le

profane est ténue, la chanson est elle aussi une source de "teneurs" pour les compositions liturgiques. Les lignes mélodiques issues du chant grégorien et les thèmes de chansons servent ainsi de structure, de colonne vertébrale thématique à l'écriture de messes dites "sur cantus firmus", sur un chant ferme... pierre de taille de l'édifice sonore. Au XVI^e siècle, l'écriture polyphonique va sortir progressivement de la prédominance d'une voix sur les autres et donner une place équivalente à toutes les voix du contrepoint créant ainsi une flamboyance structurelle toute nouvelle. Des motets composés pour le propre de la messe mais aussi des chansons ou des madrigaux serviront de modèle à l'écriture de messes parodies. Il n'est aucunement question de caricature dans la notion de messe parodie, il s'agit seulement de l'utilisation d'une œuvre, d'une polyphonie préexistante. Cette même inspiration spirituelle, profane et sacrée guide les créations de Fabio Marra compositeur associé de notre saison 2024.

ENTRE PIERRES ET MER #13

lte missa est.

En 2024, Les Voix Animées vous présentent la treizième édition de leur cycle de concerts "Entre pierres et mer" et vous emmènent, au cœur de l'architecture sonore et musicale, à la découverte de deux techniques d'écriture pratiquées par les compositeurs de la Renaissance : la composition sur "cantus firmus" et la parodie.

Guillaume, Giovanni Pierluigi & Orlande

Le cycle de concerts "Entre pierres et mer" #13 est également un triple hommage musical rendu à Guillaume Dufay, Giovanni Pierluigi da Palestrina et Orlande de Lassus, trois géants de la musique de la Renaissance. Guillaume Dufay, mort il y a 550 ans, chanteur de la musique à la cour de Bourgogne, est le compositeur le plus célèbre du XV^e siècle. Son œuvre musicale marque le début de l'école franco-flamande qui imposera l'art du contrepoint aux quatre coins de l'Europe. Disparus tous deux il y a 430 ans, Giovanni Pierluigi da Palestrina et Orlande de Lassus sont quant à eux liés par un destin parallèle et contemporain. L'un et l'autre, par l'importance de leurs productions en qualité et en quantité, représentent à la fois l'apogée et la fin de l'hégémonie de l'influence franco-flamande dans la musique occidentale.

FABIO MARRA

Composer pour l'Abbaye du Thoronet et Les Voix Animées.

Chaque année, LVA accueillent en résidence un compositeur dans le cadre de leur cycle de concerts "Entre pierres et mer". Comment écrire pour des voix à cappella au XXI^e siècle, en particulier dans l'acoustique si particulière de l'abbatiale du Thoronet ? Un double défi posé au compositeur associé Fabio Marra.

La musique m'a attiré dès l'enfance, grâce à mon père qui m'a fait entendre les grands chefs-d'œuvre classiques et m'a initié au piano, instrument que j'adore et qui m'a immédiatement introduit dans la "magie" de l'harmonie et de la polyphonie. J'ai donc vite commencé les études sérieuses du piano et de la composition auprès du prestigieux et historique Conservatoire de "San Pietro a Majella" de Naples, ma ville natale, conservatoire qui fut pour moi non seulement formatif mais aussi source d'inspiration. Petit à petit je me suis rapproché de la création, qui, j'en suis convaincu, est une partie importante du musicien mais également essentielle pour chacun de nous. L'étude de la composition, que j'ai approfondie avec passion grâce à "l'École Napolitaine" m'a transporté dans le monde parfait de la musique, de ses infinies possibilités expressives, de ses couleurs instrumentales et vocales. Parallèlement je me suis dédié à la direction d'orchestre, y puisant une dimension sonore, exécutive et interprétative.

Je suis professeur d'harmonie et d'analyse au Conservatoire de Musique Paganini de Gênes et peux affirmer que l'expérience pédagogique m'a énormément enrichi. Le langage musical contemporain évolue grâce aux possibilités techniques, expressives et aux champs de recherches ; il puise sa créativité dans le patrimoine hérité de la grande tradition classique. Je pense que le compositeur est le vecteur de sa propre sensibilité esthétique vers un public qui n'a pas toujours à disposition les clés pour jouir pleinement du moment créatif, soit pour des raisons culturelles ou du fait de sa propre perception du produit sonore. En Italie, après une longue et faste période d'attention envers la musique contemporaine - je pense aux œuvres de Luciano Berio, Luigi Nono, Franco Donatoni - nous traversons actuellement un moment de stagnation peut-être dû au manque de stimulation ou/et au poids de la musique de "consommation" qui empêche une écoute objective et libre. Je considère donc qu'il faut à tout prix promouvoir les nouvelles œuvres.

J'adresse donc mes éloges aux Voix Animées et plus particulièrement à Luc Coadou que je remercie infiniment de m'offrir la possibilité de présenter cette année deux compositions inédites inspirées par les atmosphères de la Renaissance mais pas uniquement : la première est librement inspirée de la polyphonie sacrée dans une dimension étroitement liée à la recherche des timbres : pour moi la voix humaine est un instrument extraordinairement flexible et de grande potentialité expressive ; avec la deuxième j'ai voulu rendre hommage à la littérature française avec un poème qui, bien qu'écrit au XV^e siècle, résonne de modernité par sa fraîcheur et son immédiateté, se prêtant parfaitement à la pensée musicale contemporaine. La splendide abbaye du Thoronet avec son acoustique spatiale et profonde est le lieu magique idéal où l'histoire rencontre l'art et la voix humaine.



CANTUS FIRMUS

Flamboyances contrapuntiques franco-flamandes du XV^e siècle.

Le premier programme de concert du cycle "Entre pierres et mer" #13 nous emmène à Cambrai au milieu du XV^e siècle, à la rencontre de trois grandes figures de l'école franco-flamande. Guillaume Dufay, Jean de Ockeghem et Josquin des Prés sont, sur trois générations, les compositeurs majeurs des débuts de la Renaissance.

Au milieu du XV^e siècle, alors que la Renaissance s'épanouit dans les cours italiennes, en Flandre bourguignonne, des chantres-compositeurs développent un art nouveau fait de flamboyances contrapuntiques et, donnent naissance à un style musical qui se répandra dans toute l'Europe. En utilisant une chanson très célèbre à la fin du Moyen Âge, "L'Homme Armé", Guillaume Dufay met en musique l'ordinaire de la messe (Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus & Benedictus, Agnus Dei). La mélodie, dont l'origine est sujette à caution, sert de teneur, de "cantus firmus" à cette messe. Ce n'est pas ici une mélodie grégorienne qui organise l'œuvre sacrée mais une chanson profane au thème guerrier. Guillaume Dufay ouvre ainsi la voie à d'autres compositions qui utiliseront la même chanson, plus d'une cinquantaine connues, entre le milieu du XV^e siècle et le XVII^e siècle, dont celles de Jean de Ockeghem et de Josquin des Prés. "L'homme armé doitb on douter, On a fait partout crier que chascun se viengne armer d'un haubregon de fer..." Dans le royaume de France qui sort de la guerre de Cent Ans, l'esprit belliqueux est encore très présent. Les menaces sont multiples notamment sur le flanc est occupé par le duché de Bourgogne qui s'étend de Mâcon aux rivages de la mer du Nord. Avec trois capitales, Dijon, Bruxelles et Lille, plaques tournantes du commerce nord-sud, ce voisin est riche et puissant. Son influence est autant politique que culturelle, la Renaissance y trouve un terreau favorable. Les cathédrales du nord sont alors réputées pour la qualité de leurs chantres et maîtres de chapelles. Au service du duc de Bourgogne, Guillaume Dufay s'empare de ce thème guerrier dont la mélodie est très en vogue à l'époque et, en s'appuyant sur des intervalles

forts, développe un riche contrepoint. Le génie de Guillaume Dufay s'exprime tout particulièrement à deux moments clefs du texte de la messe. Le premier, dans le "Credo" où Dufay par l'utilisation d'une gestion rythmique très surprenante, nimbe d'une atmosphère suspendue le mystère de l'Immaculée Conception... "Genitum non factum consubstantialem Patris per quem omnia facta sunt." (Engendré, non pas créé, de même nature que le Père et par lui tout a été fait.). Le deuxième moment remarquable est dans le dernier "Agnus Dei" où il décline le cantus firmus à rebours, terminant ainsi l'œuvre. Les pièces complétant le programme se présentent chacune sous une forme spécifique. C'est par un motet marial processionnel d'Arnold de Lantins que débute le concert. Jean de Ockeghem, maître respecté de Pierre de la Rue et de Josquin des Prés, exprime à son tour une profonde dévotion mariale dans le motet "Intemerata Dei Mater" au contrepoint subtil et suspendu. "Absalon fili mi" de Pierre de La Rue est une touchante et dépouillée version de la lamentation de David sur la mort de son fils Absalon. "Gaude prole regia" de Loyset Compère est une pièce de circonstance composée pour la visite à Paris de Philippe le Beau comte de Flandre et duc de Bourgogne. Ce motet nous raconte la rencontre entre les deux souverains, le 25 novembre 1501, tout en commémorant le martyre de sainte Catherine d'Alexandrie. Le concert se termine avec deux motets de Josquin des Prés qui sont des sommets de la musique sacrée de la Renaissance, le "De profundis" d'une suppliante beauté et l'incroyable "Miserere mei Deus", peut-être son chef-d'œuvre, dans lequel Josquin semble suspendre le temps en un seul instant... bouleversant !



Le 9 août à la Chapelle du Miracle à Avignon, le 10 août à l'Abbaye du Thoronet et le 11 août à l'Église Saint-Jean à La Valette-du-Var.

Le 23 août à la Tour Royale à Toulon, le 24 août à l'Abbaye du Thoronet et le 25 août à la Collégiale Notre-Dame de Villeneuve-lez-Avignon.

Arnold de Lantins
Vers 1400 Liège / 1432 Rome
 On sait très peu de choses de sa vie. Il fut à Pesaro au service des Malatesta avant de rejoindre la chapelle pontificale.

Guillaume Dufay
1397 Beersel / 1474 Cambrai
 Il étudie la musique à la cathédrale de Cambrai. Il est lui aussi embauché par les Malatesta avant de devenir chantre de la chapelle papale. En 1436, il compose un motet pour l'inauguration du Dôme de Florence.

Jean de Ockeghem
1420 Saint-Ghislain / 1497 Tours
 Maître de chapelle des rois de France, Charles VII, Louis XI et Charles VIII. Il fut trésorier de l'Abbaye Saint-Martin de Tours.

Loyset Compère
1445 Arras / 1518 Saint-Quentin
 Il est chantre à la cour de France puis chez les Sforza à Milan avant de revenir à la chapelle royale dirigée par Jean de Ockeghem.

Josquin des Prés **1450 Beaurevoir / 1521 Condé-sur-Escaut**
 Disciple de Jean de Ockeghem, il passe tour à tour au service du Roi René à Aix-en-Provence, de Louis XI à la Sainte-Chapelle, des Sforza à Milan, et des Papes Innocent VIII et Alexandre VI à Rome.

Pierre de La Rue
1460 Tournay / 1518 Courtrai
 Sous son surnom Pierchon, il est cité par Jean Molinet comme disciple de Jean de Ockeghem dans "Nymphes des bois", déploration composée par Josquin sur la mort du Maître...

Les vies de Giovanni Pierluigi da Palestrina et d'Orlande de Lasso sont à la fois étonnamment mêlées et radicalement différentes par les chemins empruntés et le tempérament exprimé, leurs musiques en témoignent. Giovanni, le sédentaire (il sera sa vie durant au service de la papauté) écrit une musique liturgique fortement inspirée par la Contre-Réforme alors que la musique profane ne sera que secondaire dans sa production. Orlande, le nomade (des Flandres à Munich en passant par Naples, Rome et Londres) compose dans des styles aussi divers que le madrigal italien, la chanson française galante voire gaillarde et la musique sacrée. Le style de Palestrina est un exemple de contrepoint maîtrisé et abouti, celui de Lasso est foisonnant d'idées et riche de caractère, de nouveautés et de formes. Parmi les cent-quatre messes composées par Palestrina, nous avons choisi l'une des plus abouties du maître romain, la missa "Nasce la gioia mia" qui est une messe parodie inspirée du madrigal éponyme du compositeur napolitain Giovan Leonardo Primavera, ami de Carlo Gesualdo. Ce madrigal au sujet amoureux compare la présence du soleil avec celui de la bien-aimée. L'utilisation d'une œuvre profane comme source d'inspiration était chose courante au XVI^e siècle, d'autant plus quand, comme dans le cas présent, l'on peut aisément assimiler Dieu et l'Église au soleil et à la belle inconnue... Le choix de Giovanni Pierluigi da Palestrina est naturellement lié à cette possibilité mais également à la qualité d'écriture de ce madrigal dont l'utilisation peut être considérée comme un hommage à Giovan Leonardo Primavera. Pour accompagner la messe de Pales-

trina, plusieurs motets d'Orlande de Lasso... Roland de Lasso, Orlando di Lasso, alors pourquoi Orlande ? Cette question nous est très souvent posée. En tant que bon seiziémiste, nous nous référons à notre cher Pierre de Ronsard "prince des poètes et poète des princes" dont nous fêtons d'ailleurs cette année les 500 ans. Il surnommait notre compositeur le "divin Orlande", une reconnaissance que vous pourrez estimer à votre tour en écoutant tour à tour : le lumineux "Cantate Domino" sur le texte du psaume 97 et le saisissant "Timor et tremor", tous deux en deux parties, l'antienne mariale "Salve Regina" chère à saint Bernard de Clairvaux et plus globalement à l'ordre cistercien, mais aussi l'hymne eucharistique "Ave verum corpus" dont le texte est attribué au pape du XIV^e siècle Innocent VI. Et enfin pour terminer ce programme consacré à la messe parodie, voici un "magnificat parodie", le Magnificat "Susanne un jour" composé par Orlande de Lasso à partir de sa propre chanson dont le texte de Guillaume Guérout est inspiré du chapitre 13 du Livre de Daniel... l'épisode de Susanne et des deux vieillards. Ce sujet biblique poignant clôt un programme consacré aux deux géants de la musique de la fin du XVI^e siècle dont nous commémorons les 430 ans de la disparition. Un moment intense, spirituel et savant... Comme chaque année, Les Voix Animées passe une commande d'œuvres musicales spécialement composées pour l'ensemble *a cappella* et pour l'Abbaye du Thoronet avec le soutien de la Sacem. Une œuvre de Fabio Marra, compositeur associé au cycle "Entre pierres et mer" #13, complète ce programme.

HARMONIA SACRA

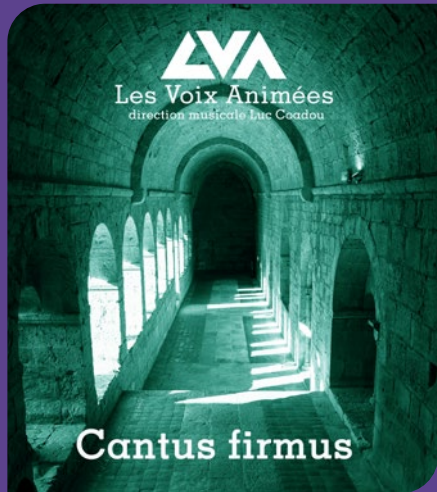
Palestrina et Lasso, génies de la musique de la fin du XVI^e siècle.

La science de l'harmonie et la maîtrise de la rhétorique sont les outils d'un art dont le but ultime est de mener l'esprit vers un absolu qui peut toucher au divin. Orlande de Lasso et Giovanni Pierluigi da Palestrina possédaient indéniablement les secrets de ce métier qui nous permet d'accéder aujourd'hui à l'esprit et au goût d'une époque, la Renaissance.

Giovanni Pierluigi da Palestrina, vers 1525/1594, occupe une place toute remarquable dans l'histoire de la musique. Son art du contrepoint, pris comme modèle par des générations de compositeurs, a su concilier les objectifs esthétiques de la Contre-Réforme et la perfection du "stile antico". En 1555, contraint de quitter la Cappella Sistina à cause de la règle du célibat nouvellement appliquée aux chantres, il succède au jeune Orlande de Lasso et devient maître de chapelle à Saint-Jean-de-Latran. De 1571 à sa mort en 1594, il est maître de chapelle à la Cappella Giulia.

Orlande de Lasso, 1532/1594, est né à Mons où il commence très jeune la musique. Sa vie est un roman qui débute par des tentatives d'enlèvement, ses dons exceptionnels attiraient les convoitises. À l'âge de douze ans, il suit Ferdinand I^{er} Gonzague en Italie, puis il s'installe à Rome où il devient en 1553 maître de chapelle à Saint-Jean-de-Latran. Puis ce sera Paris, Londres et enfin Munich où il est maître de chapelle jusqu'à sa mort en 1594. Sa musique, environ deux mille œuvres référencées, est riche de formes, de styles et d'innovations.

Giovan Francesco Primavera, 1540/1585, est né à Barletta et il passe l'essentiel de sa vie à Naples. Sa production est principalement composée de madrigaux et de villanelles dans le style napolitain. Sa pièce majeure est "Nasce la gioia mia".



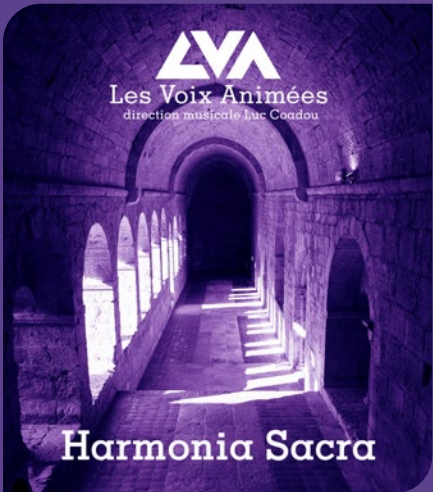
Programme

In tua memoria
 Kyrie - Missa "L'Homme Armé"
 Intemerata Dei Mater
 Gloria - Missa "L'Homme Armé"
 Absalon fili mi
 Credo - Missa "L'Homme Armé"
 De profundis
 Sanctus & Benedictus - Missa "L'Homme Armé"
 Gaude prole regia
 Agnus Dei - Missa "L'Homme Armé"
 Motet*
 Miserere mei Deus

Arnold de Lantins
 Guillaume Dufay
 Jean de Ockeghem
 Guillaume Dufay
 Pierre de la Rue
 Guillaume Dufay
 Josquin des Prés
 Guillaume Dufay
 Loyset Compère
 Guillaume Dufay
 Fabio Marra (création)
 Josquin des Prés

Distribution

Sterenn Boulbin, *soprano*
 Cyrille Lerouge, *contre-ténor*
 Damien Roquetty, *ténor*
 Eymeric Mosca, *ténor*
 Luc Coadou, *basse*



Programme

Nasce la gioia mia
 Kyrie - Missa "Nasce la gioia mia"
 Cantate Domino
 Gloria - Missa "Nasce la gioia mia"
 Timor et tremor
 Credo - Missa "Nasce la gioia mia"
 Salve Regina
 Sanctus & Benedictus - Missa "Nasce la gioia mia"
 Ave verum corpus
 Agnus Dei - Missa "Nasce la gioia mia"
 Motet*
 Magnificat "Susanne un jour"

G. F. Primavera
 G. P. da Palestrina
 Orlande de Lasso
 G. P. da Palestrina
 Orlande de Lasso
 G. P. da Palestrina
 Orlande de Lasso
 G. P. da Palestrina
 Orlande de Lasso
 G. P. da Palestrina
 Fabio Marra (création)
 Orlande de Lasso

Distribution

Maud Bessard-Morandas, *soprano*
 Ariane Zanatta, *soprano*
 Maximin Marchand, *contre-ténor*
 Damien Roquetty, *ténor*
 Camille Leblond, *ténor*
 Luc Coadou, *basse*

**Commande des Voix Animées pour l'Abbaye du Thoronet*

**Commande des Voix Animées pour l'Abbaye du Thoronet*

PARODIA

Noël à Rome, Palestrina et Victoria au service de la papauté.

Parodia, un programme de concert au cœur de la musique sacrée, post conciliaire, une musique faite d'exigence, de rigueur et de dévotion. Pour résister à la censure, la musique sacrée et notamment la messe parodie dut être dépouillée de tout caractère profane. Un motet peut être une source d'inspiration pour la composition, une chanson non !

Le concile de Trente (1545/1563) fut organisé afin de donner à l'Église catholique les moyens de résister à la Réforme protestante. Parmi les préconisations des pères conciliaires, celle concernant la musique était de redonner au texte sacré toute sa place en présence et en compréhension. La polyphonie fut remise en cause pour son caractère parfois trop profane. Giovanni Pierluigi da Palestrina, par sa science du contrepoint, réussit à convaincre les prélats des vertus de l'art polyphonique. Il applique à la musique sacrée ce que plus tard Claudio Monteverdi édictera comme dogme à la musique profane, "prima è le parole e poi la musica". Tomás Luis de Victoria est né à Avila en 1548. Il reçoit une première formation de chantre dans la chapelle de la cathédrale avant d'être envoyé, après la mue, à Rome au Collegium germanicum tenu par les jésuites. Il fait des études de théologie au séminaire romain où il rencontre les deux fils de Giovanni Pierluigi da Palestrina. C'est là qu'il fait la connaissance du compositeur et profite de son enseignement. Le maître, Giovanni Pierluigi da Palestrina, et son disciple, Tomás Luis de Victoria composent chacun une messe parodie sur leur propre motet pour le temps de Noël "O magnum mysterium". Alors que Palestrina déploie une grande forme à six voix dont la couleur angélique est clairement affirmée, Victoria, choisit l'intimité du chœur à quatre voix en créant ainsi une véritable crèche sonore. Tour à tour, une imposante architecture musicale et une douce spiritualité entrent en dialogue et célèbrent le mystère de la Nativité. Nous assistons ainsi à un

véritable exercice de style, celui de la messe parodie, une leçon dispensée par deux des plus grands compositeurs de la seconde moitié du XVI^e siècle. Le programme de ce concert leur est consacré tout en rendant un hommage appuyé au maître romain dont le répertoire est particulièrement défendu par Les Voix Animées depuis leur création en 2009. Si Giovanni Pierluigi da Palestrina est resté toute sa vie au service de la papauté, son influence s'est étendue bien au-delà de la sphère vaticane et notamment dans la péninsule ibérique, terre de Contre-Réforme. De véritables pépites musicales, des motets de compositeurs espagnols et portugais souvent oubliés, viennent compléter ce concert. Et pour commencer "Duo seraphim", deux anges annonçant l'un, l'autre et l'autre à l'un (alter ad alterum) le mystère de la Sainte Trinité qui s'incarne en cette nuit de Noël. "O magnum mysterium", deux versions musicales différentes du texte des matines de Noël qui, avant de lumineux alléluias, découvre la crèche dans l'intimité de la sainte Famille. "Quem vidistis pastores" est la seconde partie du motet "O magnum mysterium", où les bergers questionnés sont appelés à annoncer la bonne nouvelle. "O quam suavis est" célèbre les douceurs du Seigneur envers les enfants et les simples. "Commissa mea" est un motet de contrition prenant place avant l'eucharistie. C'est par l'antienne mariale, "Salve Regina" que se termine ce concert, un voyage anachronique et rafraîchissant au temps de la Nativité.



Le 13 septembre à la Collégiale de Lorgues, le 15 septembre à l'Abbaye de Silvacane à La Roque d'Anthéron et le 17 septembre à l'Église Notre-Dame des Blancs-Manteaux à Paris.

© Marc Perrot

Giovanni Pierluigi da Palestrina
Vers 1525 Palestrina / 1594 Rome
 Maître de la Cappella Giulia à Rome (voir p 13).

Tomás Luis de Victoria
1548 Avila / 1611 Madrid
 Il est enfant de chœur à Avila puis, ayant parfait sa formation auprès de Giovanni Pierluigi da Palestrina à Rome, il devient maître de chapelle au séminaire romain, où il succède à son maître. Ordonné prêtre, il entre comme chapelain au service de l'impératrice Marie, fille de Charles Quint et veuve de Maximilien II d'Autriche. Il finit sa vie à Madrid comme chapelain du couvent des clarisses déchaussées.

Juan de Esquivel Barahona
Ciudad Rodrigo 1560 / 1623
 Maître de chapelle à Ciudad Rodrigo. Sa musique, exclusivement sacrée, est très influencée par celles de Cristobal de Moralès et de Francisco Guerrero, dans un style proche de la polyphonie portugaise de cette époque.

Alonso Lobo
1555 Osuna / 1617 Séville
 Il est enfant de chœur à la cathédrale de Séville puis devient maître de chapelle à Tolède puis à Séville en remplacement de Francisco Guerrero.

Filipe de Magalhães
1571 Azeitão / 1652 Lisbonne
 Il devient très jeune l'élève de Manuel Mendes à Evora, aux côtés de Duarte Lobo et de Manuel Cardoso. Nommé maître de la chapelle royale de Lisbonne sous Philippe II, il occupa ce poste sous Philippe III et Joao IV. Sa musique éditée tardivement fut honorée jusqu'à sa mort.



© Alexandre Minard

Damien Roquetty
 Ténor
 Membre depuis 2013

LE 500^E CONCERT DES VOIX ANIMÉES

Samedi 23 novembre 2024, Les Voix Animées font la fête ! Un 500^e concert, cela se fête avec vous, notre public, qui suivez avec gourmandise les activités de notre ensemble. Vous êtes fidèles, curieux, exigeants et enthousiastes... voilà qui nous oblige.

500 concerts, c'est près d'une centaine de programmes différents et des centaines de partitions à notre répertoire. De la musique sacrée, de la musique profane, de la musique ancienne, des créations mais aussi du répertoire populaire savamment arrangé pour nos gosiers animés par des compositeurs talentueux ! 500 concerts, ce sont de nombreux voyages, dans notre grande et belle région, en France, en Allemagne, en Angleterre, au Portugal, en Chine... Autant de lieux investis, d'acoustiques à apprivoiser, et de rencontres passionnantes. C'est aussi, et peut-être surtout, une aventure humaine avec les chanteurs mais également avec nos collaborateurs artistiques et techniques, et avec l'ensemble des bénévoles. Les Voix Animées c'est un peu une famille qui au-delà de la musique partage des moments de vie. Alors, au programme de ce soir, des surprises... un florilège de nos musiques favorites, celles de la Renaissance naturellement et bien d'autres pépites toujours dans le goût des Voix Animées.

Ton premier concert avec Les Voix Animées ? Mon premier concert avec Les Voix Animées a eu lieu le 11 mai 2013 à Toulon, avec le programme "Music Divine". La pièce éponyme - du compositeur anglais Thomas Tomkins dont je découvrais l'existence et la superbe musique - ouvrait le concert, débutant par mon entrée. Se disputaient en moi le trac et le plaisir de me lancer pour une heure de belle musique ! C'est, entre autres, cette expérience qui m'a poussé à me spécialiser en musique de la Renaissance au conservatoire de Tours dès l'année suivante.

Une anecdote ou un souvenir de concert ? Il y en a tant, le choix est difficile. Faut-il parler de notre rituel de recherche de frites post-concert qui nous pousse parfois à des détours insensés ? Ou bien de notre arrivée magique à la Bergerie de Berdine lors de la tournée de Noël solidaire des Voix Animées en 2015, pour un concert dans une pièce ronde, éclairée à la bougie, avec le public tout autour de nous ? Ou encore de cette tournée dans les Alpes en 2019, pour les festivals de Chaillol et de Musique en Écrins, dans des lieux et paysages sublimes, ponctuée de rebondissements dignes d'un film d'espionnage (clin d'œil à Morgane et à son échange de valises sosies dans le bus !).

Qu'est-ce que tu n'as pas encore réalisé avec Les Voix Animées ? Un concert avec un groupe de métal, mais mon vœu va être exaucé... Tenez-vous au courant ! Après un voyage en Chine, puis dans l'espace pour "Space O" et dans le temps pour "1514", pourquoi pas un voyage en voilier autour de la Méditerranée ? Ou une tournée à vélo ? Sur une note plus musicale, je rêve d'un programme avec vièle et luth sur les chansons de Gilles Binchois.

Ton premier concert avec Les Voix Animées ? C'était en avril 2012, en la belle Église Saint-Séverin à Paris. L'acoustique dans le chœur rendant le son confus, Luc décida de chanter en cercle au centre de la nef ; une disposition qui était nouvelle pour moi. Depuis, j'aime beaucoup ce positionnement ; il permet une concentration du son et une complicité de regards affinés. Nous l'avons souvent utilisé pour la musique contemporaine, comme l'été dernier avec les créations de Laurent Melin, qui nous demandèrent une attention et un contact particuliers.

Qu'est-ce que tu n'as pas encore réalisé avec Les Voix Animées ? Ce n'est pas une question simple car Les Voix Animées ont déjà expérimenté pas mal de choses. Passer à la radio, à la télé, enregistrer un podcast et des web-séries, aborder un répertoire s'étendant du grégorien à Rihana, rencontrer les publics défavorisés comme aisés, se produire chez l'habitant et dans de grands festivals, chanter en smoking comme en pyjama... Mais il y a quand même un projet qui n'a pas encore abouti : chanter "En jouant au rugby" de Félix Mayol, au stade Mayol avant un match !

Le programme, le répertoire ou le type de spectacle que tu préfères avec Les Voix Animées ? S'il y a une chose musicale très plaisante avec Les Voix Animées, c'est de varier autant les répertoires au sein du même groupe, une rareté dans le métier. J'aime voir mes collègues et amis déployer leur talents à travers toutes ces productions. Longue vie au spectacle vivant.



Raphaël Pongy
 Contre-ténor
 Membre depuis 2012

© Nathalie Havez

Une anecdote de concert ? Décembre 2023, la tournée de Noël bat son plein. Les chants traditionnels sont à l'honneur et notamment la célèbre chanson "Christmas Song". Dans un élan enthousiaste, je ne remarque pas que je viens de faire une coquille de texte. Mais une fois le concert terminé, mon collègue ténor m'interpelle d'un air taquin : "Sterenn, tu sais que tu as quand même fait brûler Noël, ce soir, au lieu des châtaignes ? Tu as dit "Christmas roasting on an openfire" au lieu de "Chestnuts roasting on an openfire" ! Et oui, ce soir-là, j'ai bel et bien fait rôtir Noël !

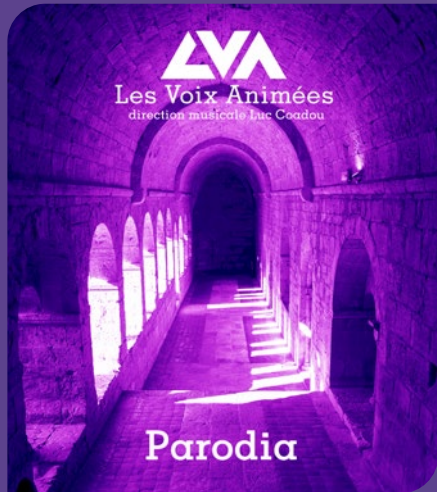
Ton premier concert avec Les Voix Animées ? C'était en 2016, il y a presque huit ans. Un sublime programme de chants sacrés de la Renaissance, à huit voix *a cappella*. Et une acoustique exceptionnelle, à la fois claire, résonnante et enveloppante, celle de l'Abbaye du Thoronet. Pourtant, à l'époque, je me souviens de ma difficulté à percevoir toutes les voix et de l'extrême concentration que ce concert m'a demandé.

Ton plus beau souvenir avec Les Voix Animées ? Mon plus beau souvenir est notre concert donné à la Cité de la Musique à Paris, en collaboration avec le talentueux pianiste Benoît Urbain, autour de chansons de Michel Legrand, extraites des films de Jacques Demy : "Peau d'Âne", "Les demoiselles de Rochefort"... Un univers proche de ma sensibilité artistique.



© Alexandre Minard

Sterenn Boulbin
 Soprano
 Membre depuis 2016



Programme

Duo seraphim
O magnum mysterium
 Kyrie - Missa "O magnum mysterium"
O magnum mysterium
 Gloria - Missa "O magnum mysterium"
Quem vidistis pastores
 Credo - Missa "O magnum mysterium"
O quam suavis est
 Sanctus - Benedictus - Missa "O magnum..."
 Commissa mea
 Agnus Dei - Missa "O magnum mysterium"
 Salve Regina

Juan de Esquivel Barahona
 G. P. da Palestrina
 G. P. da Palestrina
 Tomás Luis de Victoria
 Tomás Luis de Victoria
 G. P. da Palestrina
 G. P. da Palestrina
 Alonso Lobo
 Tomás Luis de Victoria
 Filipe de Magalhães
 G. P. da Palestrina
 Tomás Luis de Victoria

Sofie Garcia, *soprano*
 Sterenn Boulbin, *soprano*
 Raphaël Pongy, *contre-ténor*
 Maximin Marchand, *contre-ténor*
 Damien Roquetty, *ténor*
 Luc Coadou, *basse*

Distribution



Les Voix Animées

direction musicale Luc Coadou

*Agenda complet
à consulter sur le site
des Voix Animées*

« ONOMATOPIA »

Fleurons de la musique descriptive de la Renaissance, un joyeux tintamarre composé d'onomatopées, de cris et de notes.

Musique de Josquin des Prés, Pierre Passereau, Clément Janequin, Alessandro Striggio, Mateo Flecha el Viejo...

7 chanteurs a cappella

Samedi 9 mars 19h Église St Germain, Soisy-/s-Montmorency

Samedi 23 mars 19h Écomusée, Le Thoronet

Dimanche 24 mars 17h Salle Saint-Paul, Toulon

« CÉLESTES HARMONIES »

Élisabeth I^{re} d'Angleterre et Philippe II d'Espagne, une mésentente cordiale.

Motets et madrigaux anglais et espagnols des XVI^e et XVII^e siècles.

Musique de William Byrd, Thomas Weelkes, Thomas Tomkins, Francisco Guerrero, Juan Gutiérrez de Padilla...

6 chanteurs a cappella

Vendredi 5 avril 20h30 Église Notre Dame de l'Assomption, La Celle

Samedi 6 avril 20h30 Église N.-D. des Blancs-Manteaux, Paris

« LES VOIX ANIMÉES S'ENCANAILLENT »

Un bouquet de voix de ville et de chansons lestes, LE programme des Voix Animées à ne pas laisser entre toutes les oreilles... Classé X.

Musique de Janequin, Certon, Crecquillon, Clemens non Papa, Lassus, Passereau... Textes de Clément Marot.

4 chanteurs et luth

Samedi 20 avril 20h30 Église anglicane, Hyères

Vendredi 26 avril 20h30 Salle Musicatreize, Marseille

Samedi 27 avril 18h Salle des Fêtes, Soisy-sur-Seine

Dimanche 28 avril* 17h30 Château d'Angers

* En partenariat avec le Centre des monuments nationaux.

« SYNAPSE »

Les Voix Animées & Wyvern / Festival de musique de Toulon.

Dans un programme inattendu et « inouï », le groupe de rock progressif Wyvern et Les Voix Animées, dialoguent, confrontent et conjuguent leurs forces créatrices. Deux univers diamétralement opposés se rejoignent...

Vendredi 17 mai 20h École Supérieure d'Art et de Design, Toulon

Samedi 18 mai 18h Conservatoire, site des Ursulines, Brignoles

« CHARLOT, OCTAVE & BOBINE » Ciné-concert

4 chanteurs, 2 films de Charlie Chaplin.

Mercredi 22 mai 14h30 La Manufacture, Aix-en-Provence

Festival « Éloquence » - Atelier de la langue française

Du 10 au 15 juillet 16h15 Collection Lambert, Avignon

Festival Off. Dans le cadre de l'événement « Interférences »

Dimanche 6 octobre Centre culturel de rencontre d'Ambronay

Dans le cadre du 45^e festival d'Ambronay

Mardi 8 octobre Forum Jacques Prévert, Carros

« LE JARDIN DES MUSES » De mulieribus claris

Un concert exceptionnel mettant en lumière deux compositrices oubliées de la Renaissance, Victoria Aleotti et Maddalena Casulana.

5 chanteurs, luth et viole de gambe

Vendredi 14 juin 21h Chapelle des Oblats, Aix-en-Provence

Samedi 15 juin 19h Cloître, Fréjus Centre des monuments nationaux

Dimanche 16 juin 17h30 Temple, Toulon

« IN MEMORIAM »

William Byrd & Thomas Weelkes, une douce mémoire.

Motets anglais des XVI^e et XVII^e siècles.

Musique de Byrd, Weelkes, Tomkins, Morley...

6 chanteurs a cappella

Vendredi 19 juillet 20h30 Chapelle du Saint Suaire, Nice

Samedi 20 juillet 21h Chapelle des Oblats, Aix-en-Provence

Dimanche 21 juillet Chapelle des Pénitents gris,

Villeneuve-lez-Avignon

« FESTIV'HARMONIES »

Splendeurs de la musique sacrée de la Renaissance, chansons profanes du XVI^e siècle, chansons françaises et anglo-saxonnes des « sixties » et « seventies ».

5 chanteurs a cappella

Mercredi 24 juillet 21h Chapelle Saint-Pons, Collobrières

Dans le cadre du festival « Les Nuits de Saint-Pons ».

« MAGNIFICAT »

Splendeurs polyphoniques du siècle d'Or.

Missa « Ave Regina Caelorum » de Tomás Luis de Victoria,

« Magnificat primi toni » de Giovanni Pierluigi da Palestrina.

8 chanteurs a cappella

Samedi 27 juillet 21h Chapelle des Oblats, Aix-en-Provence

Dimanche 28 juillet 18h Église Immaculée Conception, Toulon

13^E CYCLE « ENTRE PIERRES ET MER »

Avec le soutien des villes de Toulon et du Thoronet.

En partenariat avec le Centre des monuments nationaux.

« CANTUS FIRMUS »

Flamboyances contrapuntiques franco-flamandes du XV^e siècle.

Missa « L'Homme Armé » de Guillaume Dufay,

Motets de Arnold de Lantins, Jean de Ockeghem, Josquin des Prés.

* Motet de Fabio Marra (création),

commande des Voix Animées pour l'abbaye du Thoronet.

5 chanteurs a cappella

Vendredi 9 août 21h Chapelle du Miracle, Avignon

Samedi 10 août* 19h Abbaye du Thoronet

Dimanche 11 août 18h30 Église Saint-Jean, La Valette-du-Var

« HARMONIA SACRA »

Palestrina & Lassus, génies de la musique de la fin du XVI^e siècle.

Missa « Nasce la gioia mia » de Giovanni Pierluigi da Palestrina,

Motets d'Orlande de Lassus, Madrigal de Giovan Leonardo Primavera.

* Madrigal de Fabio Marra (création),

commande des Voix Animées pour l'abbaye du Thoronet.

6 chanteurs a cappella

Vendredi 23 août 21h Tour Royale, Toulon

Samedi 24 août* 19h Abbaye du Thoronet

Dimanche 25 août 17h30 Collégiale, Villeneuve-lez-Avignon

* Concerts dans le cadre des Musicales de l'abbaye du Thoronet.

« PARODIA »

Noël à Rome, Palestrina & Victoria au service de la papauté.

Missae « O magnum mysterium » de Giovanni Pierluigi da Palestrina

et de Tomás Luis de Victoria. Motets de Felipe de Magalhães, Juan

de Esquivel Barahona, Alonso Lobo, Cristobal de Morales.

6 chanteurs a cappella

Vendredi 13 septembre 20h30 Collégiale, Lorgues

Dimanche 15 septembre 17h30

Abbaye de Silvacane, La Roque-d'Anthéron

Mardi 17 septembre 20h30

Église Notre-Dame des Blancs-Manteaux, Paris

Samedi 10 août et samedi 24 août Abbaye du Thoronet

« Avant-propos » en présence de Luc Coadou, directeur artistique des Voix Animées et du compositeur Fabio Marra.

« 15 ANS DES VOIX ANIMÉES »

10 ans de la web-série « La vidéo de promotion des VoiZ'Animées ».

Vendredi 15 novembre Le Liberté, scène nationale de Toulon

Le 500^e concert, festif et joyeux... Un « Best of » des Voix Animées.

Samedi 23 novembre 18h et 20h30 Chapelle Chalucet, Toulon

www.lesvoixanimees.com